

Wichtige Richtlinien Herbst / Winter 2025 - 2026:

Wohnwagenverschiebung:

- Die intakten Stützen sind hochgekurbelt (ausser der Wohnwagen ist schwer beladen, dann können wir es ausnahmsweise selber machen)
- die Anhängerkupplung inklusive Stützrad und Drehkurbel befindet sich in einem einwandfreien Zustand, ist nicht mit einem Plastiksack mit Schnur oder Klebeband eingepackt und nicht abgeschlossen!
- alle Reifen sind aufgepumpt
- der Wohnwagen ist mit der Platznummer gut ersichtlich angeschrieben, am besten vorne am Fenster bei der Deichsel
- Wohnwagen mit Mover: nicht vergessen den Mover auf Standposition zu stellen!

Anmeldungen für die Verschiebung Herbst 2025 und Frühling 2026 an der Rezeption bis:

30.09.2025

Anmeldungen für die Verschiebung Frühling 2026 bis spätestens:

31.01.2026

Für Anmeldungen nach dieser Frist, werden zusätzliche administrative Kosten verrechnet.

Überwinterung der Wohnwagen/Camper:

- Der Rahmen für die Bodenbeläge aller Art muss komplett entfernt werden, oder höchstens an den Wohnwagen anlehnen und gut befestigen. Auf keinen Fall darf er auf dem Boden liegen bleiben und erst recht nicht mit einer Plane zugedeckt werden!
- Pavillon-Gerüste müssen ganz entfernt werden, ausser Sie stellen es auf das Wohnwagendach.
- Teppiche aller Art **müssen entfernt** werden!
- Parabol-Antennen müssen am Wohnwagen fixiert sein.
- Unter dem Wohnwagen dürfen keine Gegenstände bleiben und es sollte klar ersichtlich sein, d.h. bitte keine Umrandungen unterhalb des Wohnwagens.
- Camper/Wohnmobile müssen über den Winter vom Campingareal entfernt werden!
- Pro Platz dürfen über Winter maximal 2 Paletten stehen bleiben.
- Zeit zum Abbau und Aufräumen bis maximal den 05.10.2025!

ACHTUNG: Zwischen dem **01.10.25 bis 30.03.26** sind ausser den Toiletten im Zentralblock (auf der Seite vom Beach-Volley-Feld) **keine Sanitäranlagen offen**.

Nächster Saisonbeginn ist am **Mittwoch 01.04.2026**.

Die Bodenbeläge und Vorzelte dürfen ab Samstag den 28.03.2026 wieder aufgebaut werden, die Rezeption bleibt an diesem Wochenende geschlossen.

Wir wünschen Ihnen ein angenehmes Saisonende und freuen uns, Sie im nächsten Jahr wieder begrüßen zu können!

Directives importantes automne / hiver 2025 - 2026:

Déplacement de la caravane :

- les béquilles intactes sont relevées (sauf si la caravane est lourdement chargée, auquel cas nous pouvons exceptionnellement le faire nous-mêmes)
- le timon, y compris la roue de support et la manivelle rotative, est en parfait état et n'est pas emballé dans un sac plastique avec de la ficelle ou du ruban adhésif et n'est pas verrouillé !
- tous les pneus sont gonflés
- Le numéro d'emplacement est clairement indiqué sur la caravane, de préférence à l'avant sur la fenêtre, au niveau du timon
- Caravanes avec système de manœuvre : n'oubliez pas de mettre le système en position d'arrêt !

Inscriptions pour le déplacement automne 2025 et printemps 2026 à la réception jusqu'au :

30.09.2025

Inscriptions pour le déplacement au printemps 2026 jusqu'au :

31.01.2026

Pour les inscriptions après ce délai, des frais administratifs supplémentaires seront facturés.

Hivernage des caravanes/campings cars :

- Le cadre des revêtements de sol de toutes sortes doit être complètement enlevé, ou appuyé contre la caravane et bien fixé. Il ne doit en aucun cas être laissé sur le sol et encore moins être recouvert d'une bâche !
- Les pavillons doivent être entièrement enlevés, sauf si vous le placez sur le toit de la caravane.
- Les tapis de toutes sortes doivent être enlevés !
- Les antennes paraboliques doivent être fixées à la caravane.
- Aucun objet ne doit rester sous la caravane et cela doit être clairement visible, c'est-à-dire, pas de bordures en dessous de la caravane.
- Les camping-cars doivent être retirés du terrain de camping pendant l'hiver !
- Il est permis de laisser au maximum 2 palettes par emplacement pendant l'hiver.
- Temps de démontage et de rangement jusqu'au 05.10.2025 au maximum !

ATTENTION : Entre le **01.10.25** et le **30.03.26**, seules les **toilettes du bloc sanitaire central** (du côté du terrain de beach-volley) sont **ouvertes**.

La prochaine saison débutera le **mercredi 01.04.2026**.

Les fonds en bois et les auvents pourront être montés à partir du samedi 28.03.2026. La réception sera fermée ce week-end-là.

Nous vous souhaitons une bonne fin de saison et nous réjouissons de pouvoir vous accueillir à nouveau l'année prochaine !